

27.01 - 29.01. 2016
Celje, Slovenija, www.ifam.si

ICM d.o.o.
Trnoveljska c. 56
SI - 3000 Celje
Slovenija

T: +386 3 620 07 03
F: +386 3 620 07 02
Email: ifam@icm.si

Razporejanje razstavnih prostorov se prične:
Allocation of stand space begins:

31.03.2015

NEWCOMER PAKET NEWCOMER PACKAGE



NEWCOMER paket je **ALL INCLUSIVE** paket, namenjen izključno podjetjem, ki razstavljajo **PRVIČ** na sejmi v organizaciji ICM. Paket Vam omogoča **20% popusta** na notranji neopremljeni razstavni prostor, vključuje še opremljen razstavni prostor, marketing paket in poslovni paket. V podjetju ICM smo prepričani, da z nobenim drugim marketinškim orodjem ni mogoče doseči ciljne skupine poslovnih partnerjev cenovno učinkovitejše in enostavnejše, kakor s strokovnim sejmom! Izkoristite moč tega prodajnega orodja pod posebnimi pogoji, ki Vam jih ponuja samo ICM. Enostavno in učinkovito ter stroškovno ugodno.

In company ICM we are convinced, that only professional Trade Fairs are the most effective way to reach your customer target group. Use this sale tool now, under specific conditions that are intended exclusively for companies who are first-time exhibitor at the Trade Fair. Easy, cost-efficient and transparent. NEWCOMER package is ALL INCLUSIVE package. It enable you 20% discount on unequipped indoor exhibition space and includes;

N1 Opremljen razstavni prostor / Equipped exhibition space

- razstavni prostor / exhibition space
- obodne stene (bele) / wall panel (white)
- talna obloga - tepih / carpet
- prostor za skladišče & polica / utility space & shell
- 1x vrata / 1x door
- 1x miza / 1x table
- 4x stol / 4x chair
- 1x barski stol / 1x bar chair
- 1x info pult (bel - 100x100x50) / 1x info counter (white - 100x100x50)
- 1x napis - LOGO / 1x Company LOGO
- 1x elek. priključek (1-fazni, 230V 3,5 kW) / 1x electric pow. supply (1-phas. 230 V 3,5 kW)
- reflektor (1kom/4m2) / spot light (1pcs/4sqm)
- čiščenje razstavnega prostora / stand cleaning

Slika je simbolična. / Image is symbolic.



N2 Marketing paket / Marketing package

- INFO material B2B sejma / info material B2B Trade Fair
- LOGO sejma / LOGO of Trade Fair
- VZOREC dopisa 'Povabilo partnerjem' / sample letter 'Invitation' for your business partners
- BREZPLAČNA objava Vaših novic na web-u / FREE publishing of your news on Web
- BREZPLAČNA objava Vaših novic v Newsletter-u / FREE publishing of your news in Newsletter
- BREZPLAČNA uporaba PRESS box-a / FREE use of PRESS box
- 30% POPUSTA na oglase v Newsletter-u / 30% DISCOUNT on advert in Newsletter

N3 Poslovni paket / Business package

- BREZPLAČEN internetni dostop / FREE internet access
- BREZPLAČNE karte za razstavljalce / FREE tickets for Exhibitors
- BREZPLAČNI ONLINE registracija obiskovalcev / FREE online Visitor Registration
- 50% POPUSTA na zakup termina za predavanje / 50% DISCOUNT on lease terms for lecture
- 50% POPUSTA za najem workshop prostora / 50% DISCOUNT for workshop place
- BREZPLAČEN parking / FREE parking place

* Število Newcomer paketov je omejeno / *Number of Newcomer packages are limited

Slika je simbolična. / Image is symbolic.

PRIJAVA in POGODBA / Application and contract

Razstavljalet / Exhibitor

Matična štev. podjetja / Corporate register No. ID štev. za DDV / VAT No.

Naziv podjetja / Company name

Ime in priimek kontaktne osebe / Contact person

Direktor / Managing director

Ulica / Street

Pošta in številka / Postal code, City

Telefon / Phone 1 Telefon / Phone 2 Fax

E-mail-kontaktne osebe / E-mail of contact person

E-Mail

Internet / Web site

Korespondenčni naslov / Correspondence to be sent

(Samo če je naslov drugačen / Just in case the Address is different of one above)

Naziv podjetja / Company name

Ime in priimek kontaktne osebe / Contact person

Ulica / Street

Pošta in številka / City, postal code

Telefon / Phone 1 GSM Fax

@ kontaktne osebe / @ of contact person

Naslov za fakturiranje / Address for invoice

(samo v primeru, ko se ne fakturira podjetju, katero je prijavljeno. / Just in case that it will not be invoiced to registered company)

Razstavni program po dejavnostih / Exhibition programme by activities

- ☐ Avtomatizacija / Automation
☐ Meritve in testiranje v industriji / Measurement and testing in industry
☐ Robotika / Robotics
☐ Mehatronika / Mechatronic
☐ Procesna avtomatizacija / Industrial automation
☐ Proizvodna informatika / Production informatics
☐ Avtomatizacija notranje logistike in označevanja / Automation internal logistics & labeling
☐ Montaža in operativna tehnologija / Assembly and handling technology
☐ Računalniški vid / Computer vision
☐ Sistemi pozicioniranja / Positioning system
☐ Tehnologija pogonov - rotacijska in linearna / Drive technology / rotary and linear
☐ Senzorika / Sensor technology
☐ Sistemi nadzora / Control system technology
☐ Napajalni sistemi / Power supply technology
☐ Naprave za nadzorovanje in opazovanje / Safety technology
☐ Storitve in dobavitelji storitev / Services and service providers
☐ Raziskave in razvoj / Research and development technology
☐ Združenja in društva / Associations
☐ Strokovna literatura / Professional publications

Mi smo / We are

- ☐ Proizvajalec / Producer ☐ Ponudnik storitev / Service
☐ Uradni uvoznik / Official importer ☐ Založnik / Publisher
☐ Trговец / Dealer ☐ Združenje / Association

Zavarovanje eksponatov na sejmu / Insurance of exhibition products on Trade Fair

S križem označite željeno vrsto in velikost zavarovanja (pogoji so v prilogi te prijave in pogodbe)
Mark the desired Insurance type (conditions of Insurance are in attachment of this application and contract)

	Predmet zavarovanja / Subject of insurance	Zavarovalna vsota / Insurance amount	Premija / Premium
☐	VARIANTA A / VARIANT A	20.000 €	125,00 €
☐	VARIANTA B / VARIANT B	40.000 €	215,00 €
☐	VARIANTA C / VARIANT C	80.000 €	465,00 €
☐	VARIANTA D / VARIANT D	160.000 €	785,00 €
☐	Želimo individualno opremljen razstavni prostor We want Individual equipped exhibition booth	NOVO / NEW	
☐	TEHNIČNO MAPO - v njej so cene dodatne opreme, pohištva in električnih priključkov TECHNICAL SERVICES - contains prices of electrical connections and other additional		
☐	MARKETING MAPO - v njej so cene marketinških storitev za in na sejmu MARKETING SERVICES - contains prices of marketing services during the Exhibition		

Naročamo (označi) / We order (mark)

SPONZORSKE MOŽNOSTI (priloga) / SPONSORING (attachment)

- ☐ Diamantni /Diamond ☐ Zlati /Gold ☐ Srebrni /Silver ☐ Bronasti /Bronze
☐ Sprejem /Reception ☐ Media Zone ☐ VIP Zone ☐ Individualni paket /Individual package

BUSINESS ACADEMY (izberi seminar / choose seminar)

- ☐ A - 250 EUR ☐ B - 250 EUR

POSLOVNI / BUSINESS FORUM (cena predstavitev) / (prices for presentations)

- ☐ 1x - 125 EUR ☐ 2x - 110 EUR ☐ 3x - 100 EUR ☐ 4x - 95 EUR

Željena velikost prostora v m2

Desired stand in sqm

Min. Max. Total

Neopremljen notranji razstavni prostor / Unequipped indoor exhibition space

	Za prijave do / For Application till 30.06.2015	Za prijave do / For Application till 10.11.2015
Niz / Row stand	☐ 85 EUR/m2	☐ 90 EUR/m2
Kotni / Corner stand	☐ 90 EUR/m2	☐ 100 EUR/m2
Čelni / End stand	☐ 95 EUR/m2	☐ 105 EUR/m2
Otočni / Island stand	☐ 100 EUR/m2	☐ 110 EUR/m2

☐ Naročamo ureditev razstavnega prostora / We order equipped exhibition booth 30 EUR/m2

Vse cene so brez davka na dodano vrednost (DDV). Davek (DDV) plača naročnik. / All prices are without VAT. VAT is to be paid by exhibitor

Navedene pogoje razstavljanja in sodelovanja, na hrbtni strani te pogodbe potrjujemo in jih nepreklicno in izključno priznavamo ter sprejemamo kot vsebino pogodbe. Organizatorju prireditve dovoljujemo, da uporablja v interesu svojih potreb in delovanja vse naše podatke in elektronske naslove ter jih lahko posreduje tudi tretjim osebam

We accept all terms of participation of this entry form/agreement.. We allow organiser to use our data from this entry form/agreement for his own purpose and also to give them to the third parties.

Vsi razstavljalci imajo dostop do **BREZPLAČNEGA** interneta. / All exhibitors have **FREE** access to internet.

NEWCOMER PAKET (priloga) / NEWCOMER PACKAGE (attachment)

- ☐ 16 m2 - 1.890 EUR ☐ 20 m2 - 2.290 EUR ☐ 24 m2 - 2.800 EUR

MLADI PODJETNIK (priloga) / YOUNG ENTREPRENEUR (attachment)

- ☐ 40% popusta na neopremljen notranji razstavni prostor do max. 24 m2 (omejeno število)
40% discount on unequipped indoor exhibition space up to 24 sqm (limited number)

SKUPINSKI razstavni prostor (priloga) / GROUP exhibition stand (attachment)

- ☐ 990 EUR

WORKSHOP

- ☐ do 25 oseb / up to 25 persons 150 EUR/h ☐ do 55 oseb / up to 55 persons 150 EUR/h

Prijavnina / Registration fee

290 EUR

Vključuje brezplačen promocijski material, 1x vpis v katalog, povezava na Vaš Homepage, brezplačne Online registracije, karte za razstavljalce (glede na velikost zakupljenega razstavnega prostora)
Include free promotion materials, inscription in catalogue, link to your Homepage, free Online Visitor Registration, exhibitor passes (upon to exhibition space)

Prijavnina za zastopano podjetje (priloga)

Registration fee for representing company (attachment)

10 EUR

PRIJAVA in POGODBA / *Application and contract*

A 1 ☐ Zastopano podjetje / *Represented company:*

Podatki o podjetju / *General company data:*

Naziv podjetja / <i>Company name</i>		
Ime in priimek kontaktne osebe / <i>Contact person</i>		
Direktor / <i>Managing director</i>		
Ulica / <i>Street</i>		
Pošta in številka / <i>Postal code, City</i>		
Telefon/ <i>Phone 1</i>	Telefon/ <i>Phone 2</i>	Fax
E-mail-kontaktne osebe / <i>E-mail of contact person</i>		
E-Mail		
Internet / <i>Web site</i>		

Oni so / *They are*

- | | |
|--|--|
| ☐ Proizvajalec / <i>Producer</i> | ☐ Ponudnik storitev / <i>Services</i> |
| ☐ Uradni uvoznik / <i>Official importer</i> | ☐ Založnik / <i>Publisher</i> |
| ☐ Trгоvec / <i>Dealer</i> | ☐ Združenje / <i>Association</i> |

Zastopano podjetje se ukvarja z / *Representing company works in fields of:*

☐	Avtomatizacija / <i>Automation</i>
☐	Meritve in testiranja v industriji / <i>Measurement and testing in industry</i>
☐	Robotika / <i>Robotics</i>
☐	Mehatronika / <i>Mechatronics</i>
☐	Procesna avtomatizacija / <i>Industrial automation</i>
☐	Proizvodna informatika / <i>Production informatics</i>
☐	Avtomatizacija notranje logistike in označevanja / <i>Automation internal logistics & labeling</i>
☐	Montaža in operativna tehnologija / <i>Assembly and handling technology</i>
☐	Računalniški vid / <i>Computer vision</i>
☐	Sistemi pozicioniranja / <i>Positioning system</i>
☐	Tehnologija pogonov - rotacijska in linearna / <i>Drive technology / rotary and linear</i>
☐	Senzorika / <i>Sensor technology</i>
☐	Sistemi nadzora / <i>Control system technology</i>
☐	Napajalni sistemi / <i>Power supply technology</i>
☐	Naprave za nadzorovanje in opazovanje / <i>Safety technology</i>
☐	Storitve in dobavitelji storitev / <i>Services and service providers</i>
☐	Raziskave in razvoj / <i>Research and development technology</i>
☐	Združenja in društva / <i>Associations</i>
☐	Strokovna literatura / <i>Professional publications</i>

A 2 ☐ Zastopano podjetje / *Represented company:*

Podatki o podjetju / *General company data:*

Naziv podjetja / <i>Company name</i>		
Ime in priimek kontaktne osebe / <i>Contact person</i>		
Direktor / <i>Managing director</i>		
Ulica / <i>Street</i>		
Pošta in številka / <i>Postal code, City</i>		
Telefon/ <i>Phone 1</i>	Telefon/ <i>Phone 2</i>	Fax
E-mail-kontaktne osebe / <i>E-mail of contact person</i>		
E-Mail		
Internet / <i>Web site</i>		

Oni so / *They are*

- | | |
|--|--|
| ☐ Proizvajalec / <i>Producer</i> | ☐ Ponudnik storitev / <i>Services</i> |
| ☐ Uradni uvoznik / <i>Official importer</i> | ☐ Založnik / <i>Publisher</i> |
| ☐ Trгоvec / <i>Dealer</i> | ☐ Združenje / <i>Association</i> |

Zastopano podjetje se ukvarja z / *Representing company works in fields of:*

☐	Avtomatizacija / <i>Automation</i>
☐	Meritve in testiranja v industriji / <i>Measurement and testing in industry</i>
☐	Robotika / <i>Robotics</i>
☐	Mehatronika / <i>Mechatronics</i>
☐	Procesna avtomatizacija / <i>Industrial automation</i>
☐	Proizvodna informatika / <i>Production informatics</i>
☐	Avtomatizacija notranje logistike in označevanja / <i>Automation internal logistics & labeling</i>
☐	Montaža in operativna tehnologija / <i>Assembly and handling technology</i>
☐	Računalniški vid / <i>Computer vision</i>
☐	Sistemi pozicioniranja / <i>Positioning system</i>
☐	Tehnologija pogonov - rotacijska in linearna / <i>Drive technology / rotary and linear</i>
☐	Senzorika / <i>Sensor technology</i>
☐	Sistemi nadzora / <i>Control system technology</i>
☐	Napajalni sistemi / <i>Power supply technology</i>
☐	Naprave za nadzorovanje in opazovanje / <i>Safety technology</i>
☐	Storitve in dobavitelji storitev / <i>Services and service providers</i>
☐	Raziskave in razvoj / <i>Research and development technology</i>
☐	Združenja in društva / <i>Associations</i>
☐	Strokovna literatura / <i>Professional publications</i>

A 3 ☐ Zastopano podjetje / *Represented company:*

Podatki o podjetju / *General company data:*

Naziv podjetja / <i>Company name</i>		
Ime in priimek kontaktne osebe / <i>Contact person</i>		
Direktor / <i>Managing director</i>		
Ulica / <i>Street</i>		
Pošta in številka / <i>Postal code, City</i>		
Telefon/ <i>Phone 1</i>	Telefon/ <i>Phone 2</i>	Fax
E-mail-kontaktne osebe / <i>E-mail of contact person</i>		
E-Mail		
Internet / <i>Web site</i>		

Oni so / *They are*

- | | |
|--|--|
| ☐ Proizvajalec / <i>Producer</i> | ☐ Ponudnik storitev / <i>Services</i> |
| ☐ Uradni uvoznik / <i>Official importer</i> | ☐ Založnik / <i>Publisher</i> |
| ☐ Trгоvec / <i>Dealer</i> | ☐ Združenje / <i>Association</i> |

Zastopano podjetje se ukvarja z / *Representing company works in fields of:*

☐	Avtomatizacija / <i>Automation</i>
☐	Meritve in testiranja v industriji / <i>Measurement and testing in industry</i>
☐	Robotika / <i>Robotics</i>
☐	Mehatronika / <i>Mechatronics</i>
☐	Procesna avtomatizacija / <i>Industrial automation</i>
☐	Proizvodna informatika / <i>Production informatics</i>
☐	Avtomatizacija notranje logistike in označevanja / <i>Automation internal logistics & labeling</i>
☐	Montaža in operativna tehnologija / <i>Assembly and handling technology</i>
☐	Računalniški vid / <i>Computer vision</i>
☐	Sistemi pozicioniranja / <i>Positioning system</i>
☐	Tehnologija pogonov - rotacijska in linearna / <i>Drive technology / rotary and linear</i>
☐	Senzorika / <i>Sensor technology</i>
☐	Sistemi nadzora / <i>Control system technology</i>
☐	Napajalni sistemi / <i>Power supply technology</i>
☐	Naprave za nadzorovanje in opazovanje / <i>Safety technology</i>
☐	Storitve in dobavitelji storitev / <i>Services and service providers</i>
☐	Raziskave in razvoj / <i>Research and development technology</i>
☐	Združenja in društva / <i>Associations</i>
☐	Strokovna literatura / <i>Professional publications</i>

V primeru da bi radi prijavi več kot tri zastopana podjetja prosim kopirajte ta obrazec / *In case you would like to register more than 3 companies please copy this form.*
Navedene pogoje razstavljanja in sodelovanja, na hrbti strani te pogodbe potrjujemo in jih nepreklono in izključno priznavamo ter sprejemamo kot vsebino pogodbe. Organizatorju prireditve dovoljujemo, da uporablja v interesu svojih potreb in delovanja vse naše podatke in elektronske naslove ter jih lahko posreduje tudi tretjim osebam.

We accept all terms of participation of this entry form/agreement. We allow organizer to use our data from this entry form/agreement for his own purpose and also to give them to the third parties.

POGOJI RAZSTAVLJANJA

1. Splošna določila

Prijava je hkrati pogodba. Izpolni jo razstavljačec ter jo dostavi v roku, navedenem za prijavo, organizatorju na naslov: ICM d.o.o., Zabukovica 48b, 3302 Grize. Prijava je za razstavljalca pravno zavezujoča in nepreklicna pogodba. Prijav s pridrži organizator ne bo upšteval. Pogoji razstavljanja veljajo za vsa prireditve (sejme, razstave, evenite in drugo), ki jih organizira organizator (prijava in pogodba). Cene, ki veljajo za prireditve, so navedene na prvi strani te prijave in pogodbe. Podatek o razstavnem programu je pogoj za sodelovanje razstavljalca na prireditvi. Razstavljačec sme razstavljati le prijavljene predmete. S podpisom te prijave in pogodbe razstavljačec priznava in sprejema pogoje razstavljanja. Organizator si pridržuje pravico do odločanja o sprejemu razstavljalca in/ali razstavnih predmetov na prireditvi. Najmanjši razstavni prostor, ki ga razstavljačec lahko naroči, je 12 m² neopremljenega notranjega prostora in 20 m² neopremljenega zunanjega razstavnega prostora. Razstavljačec se obveže, da se bo držal roka prijave.

2. Dodelitev razstavnega prostora

Na prireditvi lahko razstavljaajo domači in tuj razstavljalci, katerih razstavnii predmeti ustrezajo vsebini prireditve. O pristupitvi razstavljalca na prireditve in o dodelitvi razstavnega prostora odloča organizator, ki razporeja razstavni prostor v najboljšem interesu prireditve. Organizator si pridružuje pravico dodeliti do oca 10 % razstavnega prostora več oz. manj. Vsako spremembo dodeljenega razstavnega prostora mora odobriti organizator. Organizator lahko premešti ali zapre tudi vstop in izhode iz hal, in če je potrebno in lahko opravi tudi druge spremembe glede razstavnega prostora. O tih ukrepih odloča organizator v interesu prireditve. Če organizator iz kakršnega koli razloga ne more dati razstavljalcu na razpolago že potrjenega razstavnega prostora, ima razstavljačec pravico do vračila že plačanega zneska.

3. Odpoved prijave-pogodbe

V primeru, da razstavljačec to pogodbo odpove, se obveže plačati:
- 40 % cene razstavnega prostora, če to prijavo-pogodbo odpove več kot 60 dni pred pričetkom prireditve,
- 100 % cene razstavnega prostora, ce to prijavo-pogodbo odpove manj kot 60 dni pred pričetkom prireditve.

4. Prijavnina, obvezni vpis v tiskani in internetni katalog

Vsak razstavljačec je dolžan plačati prijavnino, prijavnino za vsako zastopano firmo, prijavnino za internet, prijavnino za vsakega sorazstavljalca in vpis v tiskani in internetni katalog. Podatki v katalogu so objavljeni v slovenskem in angleškem jeziku. Razstavljačec je dolžan dostaviti podatke za vpis v katalog najkasneje 60 dni pred začetkom prireditve. (Če so podatki dostavljeni med 60. in 40. dnem do začetka prireditve, bodo objavljeni le v slovenskem jeziku). Če bo razstavljačec dostavil prireditelju podatke manj kot 40 dni do začetka prireditve oz. ce razstavljačec ne bo dostavil podatkov za vpis v katalog, bodo v katalogu objavljeni le osnovni podatki (generalije) o razstavljalcu. Vpis razstavljalca v dodatek kataloga se šteje kot vpis v katalog.

5. Plačilo

Razstavljačec se obveže plačati razstavni prostor, prijavljeno za prireditve, prijavnino za vsako zastopano firmo in vpis v tiskani in internetni katalog prireditve in vse ostale pozicije po cenah, ki so navedene v tej prijavi-pogodbi. Davke plača razstavljačec. Po dostavi podpisane prijave-pogodbe organizatorju prejme razstavljačec predracun, ki ga mora v celoti in brez kakršnega koli otegljajla poravnati v roku, ki je naveden v predracunu. V roku opravljeno placilo predracuna je pogoj za nastop (sodelovanje) razstavljalca na prireditvi. Po opravljeni storitvi, izstavi prireditelj razstavljalcu racun. Razstavljačec ga je dolžan v celoti poravnati v roku navedenem na racunu. V primeru zamude roka placila organizator zaračuna razstavljalcu še zakonite zamudne obresti. Razstavljačec lahko ugovarja racunu v 8 dneh po njegovem prejemu. Ugovor razstavljalca ne zadrži placila racuna in je dolžan poravnati racun v roku in na način, ki je določen s to prijavo-pogodbo.

6. Potrditev prijave-pogodbe

Na podlagi plačanega predracuna izda prireditelj razstavljalcu potrdilo o dodeljenem razstavnem prostoru z lokacijo.

7. Preklei dodelitve prostora

Organizator ima pravico zavrniti prijavo oz. razveljaviti izdano potrdilo iz točke 6. te prijave-pogodbe v primerih:

- 1 ce je razstavljačec v času prijave v poravnalem, stečajnem ali likvidacijskem postopku,
- 2 ce ima prireditelj do razstavljalca odprte terjatve od prejšnjih prireditelj,
- 3 ce predmeti, ki naj bi bili razstavljeni na prireditvi, ni ustrezajo temi prireditve,
- 4 ce razstavljačec ne dostavi dokumentov (točka 14) na zahtevo prireditelja.

8. Termin in kraj prireditve

Ce se mora prireditve casovno premakniti, skrajšati, podaljšati ali prostorsko prenesti, razstavljalci nimajo pravice odpovedati sodelovanja ali zahtevati povračila škode. ce prireditve ni možno izvesti iz razlogov, za katere ne odgovarja organizator (višja sila, stavka in drugo), lahko organizator zahteva od razstavljalca placilo do 25 % cene razstavnega prostora. Te pravice pa organizator nima, ce je sam odgovoren za neizvedeno prireditve.

9. Tehnični pogoji

Razstavljalci morajo predložiti organizatorju nacрте (projekte) postavitve in opreme svojih razstavnih prostorov. Te nacрте (projekte) mora pred začetkom montaže potrditi/odobriti organizator. Višina razstavnega paviljona znaša lahko največ 250 cm. Razstavljačec ne sme posegati, pri postavitvi razstavnega prostora izven dodeljenega prostora lokacije.

10. Stalne karte za razstavljalce

Po potrditvi razstavnega prostora prejme razstavljačec za osebe v razstavnem paviljonu določeno število brezplačnih stalnih kart za razstavljalce. Pri nepravilnem ravnanju s stalnimi kartami za razstavljalce si organizator pridržuje pravico do odvzema. Razstavljačec pripadaja za vsako prijavo dve stalni karti za razstavljalce ter za vsakih 10 m² notranjega razstavnega prostora oz. za vsakih 20 m² zunanjega razstavnega prostora po eno, vendar skupaj največ 10 stalnih kart.

11. Montaža, demontaža

Montaža in demontaža morata biti predhodno registrirani. Rokov za montažo in demontažo, ki so napisani v Informacijah in Navodilih za razstavljalce, se je treba natančno držati. Pri prekoračitvi termina za montažo/demontažo je organizator upravičen pospraviti razstavni prostor (paviljon) na stroške in riziko razstavljalca. Po koncani demontaži mora razstavljačec prostor, na katerem je razstavljal, vrniti v prvotno stanje. V nasprotnem primeru je dolžan razstavljačec povrniti organizatorju vso nastalo škodo. Pri postavljanju in opremljanju razstavnih prostorov v času montaže prireditve in demontaže mora razstavljačec oz. njegov izvajalec upoštevati in ravnati v skladu:

- s predpisi s področja varnosti in zdravja pri delu,
- s požarno varnostnimi predpisi,
- s klimnimi predpisi in standardi,
- s splošnimi pogoji dela na sejmišču,
- z navodili organizatorja.

Razstavljačec ne sme pred koncem prireditve odstraniti razstavnih predmetov (ekspozitov) z razstavnega prostora. Razstavni prostor sme razstavljačec predcasno zapustiti samo na podlagi pisnega dovoljenja prireditelja.

12. Jamstvo in zavarovanje

Organizator ne odgovarja za poškodbe, izgube, unčenje ali odjitvite stvari razstavljalca oz. njegovega izvajalca (razstavni predmeti, oprema in drugo), njunega osebjia in tretjih oseb kakor tudi ne za poškodbe razstavljalca oz. njegovega izvajalca, njunega osebjia in tretjih oseb, nastale zaradi požara, viharja, toče, strele, loma, izliva vode, latvine ali katerega koli drugega vzroka. Organizator ne odgovarja za poškodbe, izgube, unčenje ali odjitvite stvari in poškodbe tretjih oseb, nastalih zaradi ravnanja razstavljalca oz. njegovega izvajalca na razstavnem prostoru oz. sejmišču. Razstavljačec oz. njegov izvajalec sklene ustrezna zavarovanja na svoje stroške. Razstavljačec oz. njegov izvajalec odgovarja za nastalo škodo in nesreco, ki jo povzroci organizatorju in/ali tretji osebi na razstavnem prostoru oz. sejmišču on sam ali njegovo oseboje.

Organizator ne prevzema nikakršnega jamstva za vozila, ki jih na območju sejmišča in parkirišča pustijo razstavljalci, njihovi uslužbenci ali pooblašenci oz. njihovi izvajalci. Za pomanjkljive vpise v tiskani in internetni katalog ni nobenega jamstva (npr. tiskarske napake, oblikovne napake, napacen prevod ali ce ni vpisa n.,, itd.). Razstavljačec ne sme oddati dodeljenega razstavnega prostora in/ali propagandnega prostora oz. njegovega dela tretji osebi. V primeru kršitve si organizator pridržuje pravico dodatno zaračunati razstavljalcu 100 % cene dodeljenega razstavnega oz. propagandnega prostora.

13. Predstavitve

Razstavljačec mora istocasno ob dostavi te prijave in pogodb pisno obvestiti prireditelja, ali bo imel na dodeljenem razstavnem prostoru kakršne koli prireditve (npr.: glasbeni nastop, srečanje, ... itd.). Organizator je upravičen po že izdanem pisnem dovoljenju omejit ali prepovedati predstavitve, ki povzročajo hrup, umazanijo, prah, uhajanje plinov oz. kako drugače ovirajo potek prireditve. Predstavitve lahko potekajo izključno na dodeljenem razstavnem prostoru razstavljalca.

14. Dejavnost razstavljalca - dokumenti

Organizator ima pravico ob prijavi zahtevati od razstavljalca:
- obrtno dovoljenje oziroma registracijo z odločbo pristojnega organa, da so izpolnjeni z zakonom določeni pogoji za opravljanje dejavnosti
- ustrezno soglasje pristojnega zdravstvenega in veterinarskega inšpektorata, ce bo razstavljačec na prireditvi opravljal promet z živilii in s predmeti splošne rabe, degustacije živil ali demonstracijo predmetov splošne rabe oz. gostinsko dejavnost.
Organizator ima pravico odpovedati sodelovanje (nastop) razstavljalca na prireditvi, ce ne dostavi zahtevanih dokumentov.

15. Fotografiranje in risanje

Organizator ima pravico razstavne paviljone in razstavljenne predmete fotografirati, narisati in/ali posneti na filmski oz. video trak in gradivo uporabiti za lastne potrebe in/ali za splošno uporabo promocije prireditve. Razstavljačec se odpove vsem ugovorim iz naslova avtorskih pravic. Brez odobritve prireditelja razstavnih paviljonov ni dovoljeno fotografirati ali narediti njihove risbe oz. jih posneti s strani tretjih oseb, izjema je le lastni razstavni paviljon.

16. Čiščenje razstavnega paviljona

Organizator skrbi za čiščenje sejmišča in hodnikov (hojnic) v halah. čiščenje razstavnih paviljonov je dolžnost vsakega razstavljalca; po naročilu pa ga na stroške razstavljalca lahko prevzame organizator oz. od njega določene organizacije.

17. Sodisce

Organizator in razstavljačec bosta vse spore reševala sporazumno. Ce do sporazuma ne bi prišlo, je za rešitev spora pristojno sodisce v Celju.

EXHIBITION CONDITIONS

1. General terms of participations

The entry form is also a contract. The entry form is filled in by the exhibitor and must be submitted to the organizer by the date specified as the application deadline. The entry form should be sent to: ICM d.o.o., Zabukovica 48b, Grize, Slovenia. The entry form is legally binding for the exhibitor and is valid as an irrevocable agreement. The organizer will not consider the entry forms with reservations. The exhibition conditions are valid for all events (fairs, exhibitions and other events) organized by the organizer (Entry form and agreement). The prices valid for the event are stated in front page of the entry form/agreement. The indication of the exhibition programme is the proviso for the exhibitor to participate in the event. The exhibitor may exhibit only the objects listed in the entry form. The exhibitor acknowledges and accepts the exhibition conditions by signing the entry form / agreement. The organizer reserves the right to decide upon admitting the exhibitor or the exhibits to the event. The minimum exhibition space that the exhibitor can order covers 12 sqm of the unequipped indoor exhibition space, and 20 sqm of the unequipped outdoor exhibition space and. The exhibitor undertakes to stick to the entry term.

2. Granting the exhibition stand

Inland and foreign exhibitors, whose exhibits meet the topic of the exhibition, may exhibit on the exhibition. It is in the interest of the organizer that the exhibition would succeed, therefore it is him who decides upon admitting the exhibitor to the exhibition and granting him the exhibition stand. The organizer reserves the right to grant up to approximately 10 % of the exhibition stand more or less. Each modification of the granted exhibition stand should be previously approved by the organizer. The organizer may displace the stands or close the entrance and exit doors of the halls; if necessary, he may even perform other changes regarding the exhibition stands. It is in the organizer's competence to decide upon these modifications, always in the interest of the exhibition. Should the organizer for whatever reason not be able to give at disposal to the exhibitor the already granted exhibition stand, the exhibitor is entitled to the reimbursement of the sum he had paid.

3. Cancellation of the entry form/agreement

In case of cancellation of the entry form/agreement on the part of the exhibitor, the exhibitor undertakes to pay to the organizer:

- 40 % of the price of the exhibition stand; if he cancels the entry form/agreement more than 60 days prior to the beginning of the exhibition,
- 100 % of the price of the exhibition stand; if he cancels the entry form/agreement less than 60 days prior to the beginning of the exhibition.

4. Registration fee, the obligatory inscription in the catalogue and internet

Every exhibitor is obliged to pay registration fee, a separate registration fee for each represented company and fee for the inscription in the catalogue and internet. The catalogue data are in Slovene and English. The exhibitor must supply the data to be included in the catalogue 60 days prior to the beginning of the exhibition at the latest. If the data are supplied between 60 and 40 days prior to the beginning of the exhibition, they will be published only in Slovene. If the data are supplied later than 40 days prior to the beginning of the exhibition, or the exhibitor fails to supply data, there will be only general data about the exhibitor included in the catalogue. The inclusion of the exhibitor in an appendix to the catalogue is considered equal to the obligatory inscription in the catalogue.

5. Payment

The exhibitor undertakes to pay the exhibition stand, exhibition registration fee, registration fee for each represented company and the obligatory inscription in the exhibition catalogue at the prices stipulated and stated in the entry form/agreement. The taxes (VAT) are paid by the exhibitor. Once the entry form/agreement, signed by the exhibitor, is submitted to the organizer, the exhibitor will receive a pre-invoice which he should pay on the whole amount and without any deduction settle, within the term stated on the pre-invoice. The prepayment on the basis of the pre-invoice is the condition of the admission (participation) of the exhibitor. After the service has been performed, i. e. on the last day of the exhibition, the organizer issues to the exhibitor an invoice. The exhibitor is obliged to settle the invoice till day defined in invoice. In case the payment term is exceeded, the organizer charges to the exhibitor also the legal interest for delay. The exhibitor can object to the invoice in 8 days after its receipt. If the exhibitor objects only to a part of the invoice, he is obliged to settle the invoice within the term and in the way provided by the entry form/agreement.

6. Confirmation of entry form/agreement

On the basis of the paid sum of the invoice the organizer issues to the exhibitor a confirmation of the granted exhibition stand together with the location.

7. Cancellation of granted exhibition stand

The organizer has a right to refuse the entry form resp. to annul the issued confirmation stated in item 6. of the entry form/agreement in the following cases:

- if in the time of application the exhibitor is in composition, bankruptcy- or winding up proceedings,
- if there are outstanding debts of the exhibitor towards the organizer, arising from the previous exhibitions,
- if the objects which are to be or are already exhibited on the exhibition do not suit the topic of the exhibition,
- if the exhibitor fails to supply document required by the organizer itemized under 14.).

8. Term and place of exhibition

If the exhibition has to be shifted (postponed or started earlier/later), if its duration has to be shortened or extended, or if it has to be displaced, the exhibitor doesn't have a right either to cancel the exhibition or to claim indemnity. If the exhibition can't be performed for the reasons beyond the control of the organizer (force nature, riot, etc.), the organizer may require of the exhibitor a payment in the height up to 25 % of the price of the exhibition stand. However, the organizer is not entitled to such a right, if he himself is responsible for the failure of the exhibition.

9. Technical conditions

The exhibitor should submit to the organizer an outline of the set-up and of the equipment of his exhibition stand. These schemes should be confirmed by the organizer prior to the beginning of assembling. The height of the exhibition stand may not exceed 250 cm. When assembling the exhibition stand, the exhibitor may not usurp the area beyond his allocated exhibition space; he should entirely stick to the instructions for the exhibitors.

10. Permanent tickets for the exhibitors

After the confirmation of the exhibition stand the exhibitor receives free of charge pass-cards (permanent tickets for the exhibitors) for his staff working on the exhibition stand. In case of misuse of the permanent tickets for the exhibitors, the organizer reserves the right to take the permanent tickets away. The exhibitor is entitled to two permanent tickets for each entry form, and to one ticket for each 10 sqm of the indoor- resp. each 20 sqm of the outdoor exhibition space, but to 10 tickets at the most.

11. Assembling, disassembling

Assembling and disassembling should be registered prior to their beginning. The assembling and disassembling terms stated in the Information and Guide for the exhibitors should be strictly observed.

If the disassembling term is exceeded, the organizer is entitled to disassemble the exhibition stand at the expenses and risk of the exhibitor. Once disassembling is completed, the exhibitor should restore the exhibition stand. In the negative, he is obliged to refund to the organizer the damage on the whole. When setting the exhibition stands up and when equipping them, during the assembling and disassembling, the exhibitor repr. company setting up the exhibition stand should above all consider and act in accordance with:

- regulations on safety and health at work
- regulations on fire safety
- technical regulations and standards
- general conditions of work on the exhibition grounds
- instructions of the organizer.

The exhibitor is not allowed to remove the exhibits from the exhibition stand until the exhibition is over. He may leave the exhibition stand before time only on the basis of a written approval of the organizer.

12. Warranty and insurance

1. The organizer will not be held responsible for damage, loss, destruction or theft of the property of the exhibitor resp. property of the company setting up the exhibition stand (e.g. exhibits, equipment, etc.), their staff and third parties, as well not for damage occurred to the exhibitor resp. company setting up the exhibition stand, their staff and third parties, caused by fire, storm, hail, strokes of lightning, breakage, water outflow, theft or for whatever other reason. The organizer will not be held responsible for damage, loss, destruction or theft of the property of or injury to a third party, caused by the exhibitor resp. company setting up the exhibition stand at the stand itself or on the exhibition grounds. The exhibitor resp. company setting up the exhibition stand obtains the corresponding insurances at his own expense.
2. The exhibitor resp. company setting up the exhibition stand will be held responsible for the damage or injury caused to the organizer and/or to a third party at the exhibition stand resp. exhibition grounds, either by himself or by his staff. The organizer doesn't assume any warranty for the vehicles left on the fair grounds or parking place by the exhibitor, his employees or people authorized by him resp. by the company setting up the exhibition stand. There is no warranty for the insufficient inscription in the exhibition catalogue (i. e. typographical, formative errors, wrong translation or failure of the inscription, etc). The exhibitor is not allowed to cede the granted exhibition stand or advertising space resp. parts of them to any third person. In case of violation the organizer reserves the right to charge to the exhibitor additional 100 % of the price of the granted exhibition stand resp. advertising space.

13. Presentations

At the submission of this entry form/agreement, the exhibitor must notify the organizer in writing about every event intended to be held within the exhibition space (e. g. musical shows, other shows etc.). The exhibitor should obtain written approval of the organizer for all kinds of presentations he intends to perform on the granted exhibition stand. The organizer will decide to issue a written consent upon a previous submission of all adequate documents issued by the competent administration bodies. The organizer is entitled to restrict or prohibit the presentations causing noise, dirt, dust, gas escape resp. in whatever way hindering the course of the exhibition, in spite of the fact that he has already issued a written consent for the presentations. The presentations may be performed exclusively on the granted exhibition stand.

14. The exhibitor's occupation - documents

The organizer has the right to require from the exhibitor the submission of the following documents:

- business permit or business registration certificate issued by a relevant authorized office, which proves that the exhibitor fulfills the conditions of conducting business as set by law.
- relevant sanitary and veterinary certificate issued by an authorized inspectorate, if the exhibitor plans to trade in Food stuffs and general consumer goods, to organize food tastings or demonstrations of general consumer goods or to perform catering services.

The organizer has the right to reject the application by the exhibitor if the latter fails to supply the required documents.

15. Photographing and drawing

The organizer has a right to take photographs of the exhibitions stands and exhibits, to draw them or to shoot them on a film resp. on a video tape, or other media, as well as to use the material for his personal- or for general use. The exhibitor renounces all contestations arising from copyright. Photographing, drawing or shooting are not allowed without the permission of the organizer to a third party; this exception is possible only on the exhibitor's own exhibition stand.

16. Cleaning of the exhibition stand

The organizer provides for the cleaning of the fairgrounds and passages in halls. Cleaning of the exhibition stand is the obligation of each separate exhibitor; upon the order the cleaning may be assumed by the organizer or by an organization appointed by him at the expenses of the exhibitor.

17. Jurisdiction

The organizer and the exhibitor undertake to settle all eventual disputes in an amicable way. If a dispute can't be settled in this way, the contractual parties agree to confer jurisdiction to the Court in Celje.

27.01 - 29.01. 2016
Celje, Slovenija, www.ifam.si

ICM d.o.o.
Trnoveljska c. 56
SI - 3000 Celje
Slovenija

T: +386 3 620 07 03
F: +386 3 620 07 02
Email: ifam@icm.si

Razporejanje razstavnih prostorov se prične:
Allocation of stand space begins:

31.03.2015

Vaš razstavni prostor / *Your exhibition booth*

V1 - (od /from 12-24 m²)



Specifikacija / *Specification*

- obodne stene (bele) / *wall panel (white)*
- talna obloga - tepih / *heuga - carpet*
- prostor za skladišče & polica (do 2m²) / *utility space & shell*
- 1x vrata / *1x door*
- 1x miza / *1x table*
- 4x stol / *4x chair*
- 1x barski stol / *1x bar Chair*
- 1x info pult (bel - 100x100x50) / *1x info counter (white - 100x100x50)*
- 1x napis - LOGO / *1x Company LOGO*

V2 - (od /from 25 m²)



Specifikacija / *Specification*

- obodne stene (bele) / *wall panel (white)*
- talna obloga - tepih / *heuga - carpet*
- prostor za skladišče & polica (cca 4m²) / *utility space & shell*
- 1x vrata / *1x door*
- 2x miza / *2x table*
- 8x stol / *8x chair*
- 2x barski stol / *1x bar Chair*
- 2x info pult (bel - 100x100x50) / *2x info counter (white - 100x100x50)*



Zavarovanje na sejmu / Insurance on Trade Fair

ZAVAROVANJE RAZSTAVNIH EKSPONATOV

Vaš nastop na sejmu naj bo uspešen in varen.
Za Vašo in varnost Vaših razstavljenih proizvodov lahko sklenete naslednje zavarovanje

Zavarovanje razstavnih eksponatov

Kdaj je zavarovanje veljavno?	V času sejma IFAM organiziranega s strani ICM d.o.o.
Kaj krije zavarovanje?	Zavarovanje krije vse nevarnosti, ki lahko grozijo razstavljalcu z vidika razstavljenih opreme in razstavljenega blaga, kakor tudi škode, ki jo lahko s svojim ravnanjem povzroči drugim razstavljalcem, prireditelju in obiskovalcem
Kateri riziki so zavarovani?	Zavarovanje krije v obsegu, določenim s Splošnimi pogoji za zavarovanje sejmov PG-sej-99-6, uničenje ali poškodbo zavarovanih stvari zaradi naslednjih nevarnosti: - požar, eksplozija, vihar, toča, poplave, izliv vode, zemeljski plaz, utrganje zemljišča, snežni plaz, iztek tekočine, samovžig zaloga, padec letala, manifestacije in demonstracije, mehanični lom, nespretnost in malomarnost delavcev in drugih oseb ter namerno in objestno dejanje tretjih oseb, vlom in rop, kraja dokler so zavarovane stvari na sejmu.
Kaj je še zavarovano?	Odgovornost razstavljalca za škodo, ki jo utrpijo tretje osebe in stvari tretjih oseb z zavarovalno vsoto 48.100 EUR po škodnem dogodku
Katere razširitve kritja so še možne?	Za posamezne razstavljalce je možno urediti tudi razširitev zavarovalnega kritja za strojelomne nevarnosti na strojih in napravah, ki na sejmu obratujejo v predstavitvene namene. Za to razširitev se zaračuna še 10% doplačilo. V primeru razširitve kritja za škode zaradi strojelomnih nevarnosti, je zavarovanec soudeležen v višini 10% od škode, vendar ne manj kot 60 EUR in ne več kot 3.500 EUR.
Kakšna je soudeležba pri škodi?	Zavarovanec je pri vsakem škodnem dogodku, nastalem zaradi nevarnosti mehanskega loma, kraje oziroma odgovornosti, soudeležen s pripadajočo odbitno franšizo: - mehanični lom 40 EUR - kraja 40 EUR - odgovornost 20 EUR
Kdaj je potreben policijski zapisnik?	Pri vlamu ali ropu in kraji
Do katere višine ste zavarovani?	Odvisno od vrednosti opreme, ki jo razstavlja. Pri zavarovanju pomembno, da se razstavljač uvrsti v primeren razred glede na vrednost opreme, ki jo razstavlja.
Kako sklenete zavarovanje?	Na prijavi in pogodbi za sejem podjetja ICM naredite križec pred izbrano vrednostjo zavarovanja, podpišete in poizgostate ter pošljete prijavitni obrazec na naslov ICM. ICM pa bo potem zbral in posredoval vse potrjene dokumente na zavarovalnico Triglav.
Kje bo plačana premija?	Premijo boste plačali po računu skupaj z razstavnim prostorom, prijavnino in ostalem organizatorju prireditve.
Katera zavarovalnica zavaruje?	Zavarovalnica Triglav
Kateri pogoji zavarovanja veljajo?	PG-sej-99/6
Imate morda dodatna vprašanja?	Odgovore dobite na: Zavarovalnica TRIGLAV d.d., ga. Jana Ferme T: +386 42-26-115 ali na E-mail: jana.ferme@zav-triglav.si

INSURANCE OF EXHIBITING PRODUCTS

Your participation at the Trade Fair should be successful and safe.
You can sign the following insurance for your safety and the safety of your goods.

Insurance of exhibiting products

When is the insurance valid?	During the duration of the IFAM Trade Fair organized by ICM d.o.o.
What is insured?	The insurance covers all dangers an exhibitor faces regarding the exhibited equipment and goods as well as the damage they may be caused to other exhibitors, the organizer and visitors.
What risks are insured?	The insurance covers in the scope set by the General conditions for the insurance of fairs PG-sej-99-6 the damage of insured things caused by the following: Fire, explosion, storm, hail, water sink, landslide, snowslide, liquid sink, self ignition of store, mechanical break, fall of the plane, manifestations and demonstrations, clumsiness and negligence of workers and other persons, intentional act of the third party, burglary and robbery, theft as long as the things are at the fair are insured.
What else is insured?	The responsibility of the exhibitor for the damage caused to third person and the goods of the third party in the amount of 48.100 EUR after incident.
What other coverage is possible?	For the exhibitors that have machines operating at the Trade Fair for the presentation purposes, additional coverage for the mechanical break dangers can be arranged. This extended coverage requires an additional 10% payment. In this case, the insured person is required to participate in the amount of 10% of the incurred damage amounting to no less than 60 EUR and no more than 3.500 EUR.
What is the participation at damage?	The insured person is required to cover a certain amount caused by mechanical break, theft or responsibility after each kind of Damage: - mechanical break 40 EUR - theft 40 EUR - responsibility 20 EUR
When is necessary to call police?	After illegal entry, burglary or theft.
Up to what amount are you insured?	Depending on the value of the equipment being exhibit. When deciding on insurance it is important that exhibitor is set into a proper class according to the value of the equipment being Exhibited.
Where will the premium be paid?	The premium will be paid following the invoice along with exhibition space, application fee and the rest to the organizer of the fair.
How to insure?	On Application form for the participation on Trade Fair mark in front of the appropriate insurance amount, then sign and return Application form to the organizer (ICM d.o.o.). The organizer will collect all signed documentation and send it further to insurance company Triglav.
Where will the premium be paid?	The premium will be paid following the invoice along with the exhibition space, application fee and the rest to the organizer of the fair.
Which is the insurance company?	Triglav insurance company.
What conditions are valid?	PG-sej-99/6
Do you have further questions?	You can get the answer at the: Zavarovalnica Triglav d.d., Mrs. Jana Ferme, T: +386 3 42 26 115 or on E-mail: jana.ferme@zav-triglav.si